

بسم الله الرحمن الرحيم
"العربية لدولية"
التعليم والأستثمار
FS - AIFI
6-3-2002

ع م / ٨٥٠٥

إلى السادة المساهمين

الشركة العربية الدولية للتعليم والإستثمار

عمان - الأردن

لقد قمنا بتدقيق الميزانية العامة الموحدة للشركة العربية الدولية للتعليم والإستثمار (شركة مساهمة عامة محدودة) كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠١ وبيانات الدخل والتغيرات في حقوق المساهمين والتدفقات النقدية الموحدة للسنة المنتهية في التاريخ المذكور. إن هذه البيانات المالية هي مسؤولية إدارة الشركة وأن مسؤوليتنا هي إبداء الرأي حولها اعتماداً على التدقيق الذي نقوم به. هذا وقد حصلنا على المعلومات والايضاحات التي رأيناها ضرورية لأداء مهمتنا. وكنا دققنا سابقاً البيانات المالية الموحدة للشركة العربية الدولية للتعليم والإستثمار للعام ٢٠٠٠ وقدمنا تقريرنا غير المتحفظ حولها بتاريخ ٢٨ كانون الثاني ٢٠٠١.

وقد أجرينا تدقيقنا وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق، وتتطلب هذه المعايير أن نقوم بتخطيط وإنجاز التدقيق للحصول على تأكيد معقول فيما إذا كانت البيانات المالية خالية من أي خطأ جوهري. ويشمل التدقيق فحصاً على أساس إختباري للبيانات المؤيدة للمبالغ في البيانات المالية وللإفصاح فيها، كما يشمل تقييماً للمبادئ المحاسبية المتبعة والتقديرات الهامة التي وضعتها الإدارة وتقييماً للعرض الإجمالي للبيانات المالية، وفي اعتقادنا أن تدقيقنا يوفر أساساً معقولاً للرأي الذي نبديه.

تحتفظ الشركة بسجلات حسابية منظمة بصورة أصولية، وهي متفقة مع البيانات المالية المرفقة ومع البيانات المالية الواردة في تقرير مجلس الإدارة.

في رأينا، أن البيانات المالية الموحدة تظهر بصورة عادلة، من كافة النواحي الجوهرية، الوضع المالي الموحد للشركة العربية الدولية للتعليم والإستثمار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠١ ونتائج أعمالها وتدفقاتها النقدية الموحدة للسنة المنتهية في التاريخ المذكور وفقاً للقانون وللمعايير المحاسبية الدولية، ونقترح على الهيئة العامة للمساهمين المصادقة على هذه البيانات المالية.

من سابا وشركاهم

عمان - الأردن

٢٧ كانون الثاني ٢٠٠٢

مازن الدجاني

(إجازة رقم ١٦٤ فئة أ)

التقرير السنوي الثاني عشر

الشركة العربية الدولية للتعليم والاستثمار
(شركة مساهمة عامة محدودة)
عمان - الأردن
الميزانية العامة الموحدة

بيان (أ)

٣١ كانون الأول

٢٠٠٠	٢٠٠١	الموجودات
دينار	دينار	
		موجودات متداولة :
١٠١٥١١٩٩	٢٣١٤٣٨٥	نقد في الصندوق ولدى البنوك (إيضاح ٤)
٧٧٢٠	٩٠١٦	شيكات برسم التحصيل
١٠٧٧٥٨٨٦	٢٠٧٨٠١٢	مدينون وأرصدة مدينة أخرى (إيضاح ٥)
٥٩٢٥	٩٦٣٤	مواد في الطريق
٨٤١٠٥١	٨٠٠٤٩٦	بضاعة ومواد ومستلزمات (إيضاح ٦)
١٠٥١٩٤	١٠٠٢٠٨	مصاريف مدفوعة مقدماً (إيضاح ٧)
١٣١٩٥٠	١٣٣١١٦	تأمينات مستردة
٧٩٧٥٦	٩٤٢٤٦	إيرادات مستحقة غير مقبوضة
٤٠٩٨٦٨١	٥٥٣٩١١٣	مجموع موجودات متداولة
٥٤٣٦٣١	٣٤١٨٠١	الاستثمار في أسهم شركة متوفرة للبيع (إيضاح ٨)
٢٦٥٦٩٠٨	٢٦٨٥٤٤٢	صافي الاستثمار في شركات زميلة وأخرى (إيضاح ٩)
٣٧٤٨٧٢	-	صافي مدفوعات مؤجلة
		موجودات ثابتة (إيضاح ١٠) :
٢٢٣٢٢٢٥	٣١٨٨٠٢٧	أراضي
٥١٨٢٢٣٨٤	٥٣٢٧٣١١٠	موجودات ثابتة - بالكلفة
(١٧٥٧٤٦٠٥)	(٢٠٧٢١٠٥٥)	ينزل : الاستهلاك المتراكم
٣٤٢٤٧٧٧٩	٣٢٥٥٢٠٥٥	صافي القيمة الدفترية للموجودات الثابتة
٣٦٤٨٠٠٠٤	٣٥٧٤٠٠٨٢	مجموع موجودات ثابتة
٤٤١٥٩٠٩٦	٤٤٣٠٦٤٣٨	مجموع الموجودات

ان الايضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات

التقرير السنوي الثاني عشر

الشركة العربية الدولية للتعليم والاستثمار
(شركة مساهمة عامة محدودة)
عمان - الأردن
الميزانية العامة الموحدة

بيان (١)

٣١ كانون الأول

٢٠٠٠	٢٠٠١	المطلوبات
دينار	دينار	
٦١٦ر٤٦٤	-	مطلوبات متداولة :
٣ر٠٤٨ر٠٠٣	٣ر٣٢٤ر٩٩٦	بنوك دائنة
١٣٣ر١٨٣	-	دائنون وأرصدة دائنة أخرى (إيضاح ١١)
٤ر١٤٩ر٠٣٨	٢ر٧٣٢ر٩٦٣	أوراق دفع قصيرة الأجل
١٤٠ر٥٤٠	٥٠ر٦٩٢	إيرادات مقبوضة مقدماً (إيضاح ١٢)
١٤٢ر٢٩٠	١٥٤ر٤٥٨	مصاريف مستحقة
٨ر٢٢٩ر٥١٨	٦ر٢٦٣ر١٠٩	تأمينات طلاب مستردة
		مجموع مطلوبات متداولة
٦ر٣٩٤ر٠٩٤	٦ر٤٢٦ر٥١٩	حقوق الأقلية (إيضاح ١٣)
		حقوق المساهمين
٢٠ر٢٥٠ر٠٠٠	٢٠ر٢٥٠ر٠٠٠	رأس المال المدفوع عشرون مليون ومائتان وخمسون ألف سهم
٣ر٧٥٧ر٩٨٩	٤ر٤٥٤ر٨٠٥	بقية دينار أردني للسهم الواحد
٦٥٠ر٨٤٢	٩٩٩ر٢٥٠	إحتياطي إجباري
٣ر٠٣٧ر٥٠٠	٣ر٠٣٧ر٥٠٠	إحتياطي إختياري
١ر٨٣٤ر١٥٣	٢ر٨٧٥ر٢٥٥	ارباح مقترح توزيعها على المساهمين
٢٩ر٥٣٠ر٤٨٤	٣١ر٦١٦ر٨١٠	ارباح مدورة - بيان (ب)
٤٤ر١٥٤ر٠٩٦	٤٤ر٣٠٦ر٤٣٨	مجموع حقوق المساهمين
		مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين

ان الايضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات

الشركة العربية الدولية للتعليم والاستثمار
(شركة مساهمة عامة محدودة)

عمان - الأردن
بيان الدخل الموحد

بيان (ب)

للسنة المنتهية في
٣١ كانون الأول

٢٠٠٠	٢٠٠١
دينار	دينار
٢٢٨١٠٠٥١٦	٢٣٠٤٢٧٩٧
(١٤٢١٥٣٤٠)	(١٤٢٤٥٩٤٩)
٨٥٩٥١٧٦	٨٧٩٦٨٤٨
(٩٢٢٢٦٥)	(٩٦٦٧٤٢)
(٣٤٤٣٠٣)	(٥٦٥٦٢)
(٣٠٧٠٥١)	(٢١٥٦٦٤)
(٤٥٣٥٧٧)	(٤٧٣٣٧٤)
-	(١٦٦١٨٦)
(١٠٧١٠٦)	(٣٧٤٨٧٢)
٥٤١٨٩٠	٤٥٧١٤١
٧٠٠٢٧٦٤	٧٠٠٥٨٩
(١١٧٥٠٦)	(٢٢٤٢٦)
٦٨٨٥٢٥٨	٦٩٦٨١٦٣
(١٥٠٠٠٠٠)	(١٥٠٠٠٠٠)
(٢٢٠٧٩٦)	(١٣٩٩٧٣)
٥١٦٤٤٦٢	٥٣٢٨١٩٠
٩٤٢٦٨٣	١٨٣٤١٥٣
٦١٠٧١٤٥	٧١٦٢٣٤٣

الإيرادات (إيضاح ١٤)

ينزل : مصاريف التشغيل (إيضاح ١٥)

الربح الإجمالي من العمليات

مصاريف إدارية وعمومية (إيضاح ١٦)

مصاريف الفوائد البنكية

مخصص ديون مشكوك في تحصيلها

استهلاك موجودات ثابتة

التغير في القيمة العادلة للاستثمار المتوفر للبيع

إطفاء مصاريف مدفوعات مؤجلة

صافي إيرادات ومصاريف أخرى (إيضاح ١٧)

صافي الربح قبل حقوق الأقلية

ينزل : حقوق الأقلية

صافي الربح قبل ضريبة الدخل

ينزل : مخصص ضريبة الدخل

ضريبة دخل سنوات سابقة (إيضاح ١٨)

صافي الربح بعد الضريبة

يضاف : أرباح مدورة - بداية السنة

الربح القابل للتخصيص

التخصيص :

إحتياطي إجباري ١٠٪

إحتياطي اختياري ٥٪

مكافأة أعضاء مجلس الإدارة

رسوم إضافية للجامعات

مخصص دعم البحث العلمي والتدريب المهني

أرباح مقترح توزيعها على المساهمين بنسبة (١٥٪)

أرباح مدورة - بيان (أ)

الربح للسهم الواحد

معدل عدد الأسهم خلال السنة

٦٨٨٥٢٦	٦٩٦٨١٦
٣٤٤٢٦٢	٣٤٨٤٠٨
٦٥٠٠٠	٦٥٠٠٠
٦٨٨٥٢	٦٩٦٨٢
٦٨٨٥٢	٦٩٦٨٢
٣٠٣٧٥٠٠	٣٠٣٧٥٠٠
١٨٣٤١٥٣	٢٨٧٥٢٥٥
٦١٠٧١٤٥	٧١٦٢٣٤٣
٠٢٤٥	٠٢٥٣
٢٠٢٥٠٠٠	٢٠٢٥٠٠٠

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات.

التقرير السنوي الثاني

الشركة العربية الدولية للتعليم والاستثمار (شركة مساهمة عامة محدودة) عمان - الأردن

بيان التغييرات في حقوق المساهمين الموحد

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠١ و ٢٠٠٠

بيان (ج)

المجموع	أرباح مدورة	أرباح مقترحة توزيعها على المساهمين	إحتياطي إجباري	إحتياطي إختياري	رأس المال
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
٢٦,٤٩٢,٩٨٤	١,٨٣٤,١٥٣	—	٦٥٠,٨٤٢	٣,٧٥٧,٩٨٩	٢٠,٢٥٠,٠٠٠
٥,٣٢٨,١٩٠	٥,٣٢٨,١٩٠	—	—	—	—
—	(١,٠٤٥,٢٢٤)	—	٣٤٨,٤٠٨	٦٩٦,٨١٦	—
—	(٣,٠٣٧,٥٠٠)	(٣,٠٣٧,٥٠٠)	—	—	—
(٦٩,٦٨٢)	(٦٩,٦٨٢)	—	—	—	—
(٦٩,٦٨٢)	(٦٩,٦٨٢)	—	—	—	—
(٦٥,٠٠٠)	(٦٥,٠٠٠)	—	—	—	—
٣١,٦١٦,٨١٠	٢,٨٧٥,٢٥٥	٣,٠٣٧,٥٠٠	٩٩٩,٢٥٠	٤,٤٥٤,٨٠٥	٢٠,٢٥٠,٠٠٠
٢٤,٥٦٨,٧٢٦	٩٤٢,٦٨٢	—	٣٠٦,٥٨٠	٣,٠٦٩,٤٦٣	٢٠,٢٥٠,٠٠٠
٥,١٦٤,٤٦٢	٥,١٦٤,٤٦٢	—	—	—	—
—	(١,٠٣٢,٧٨٨)	—	٣٤٤,٢٦٢	٦٨٨,٥٢٦	—
—	(٣,٠٣٧,٥٠٠)	(٣,٠٣٧,٥٠٠)	—	—	—
(٦٨,٨٥٢)	(٦٨,٨٥٢)	—	—	—	—
(٦٨,٨٥٢)	(٦٨,٨٥٢)	—	—	—	—
(٦٥,٠٠٠)	(٦٥,٠٠٠)	—	—	—	—
٢٩,٥٣٠,٤٨٤	١,٨٣٤,١٥٣	٣,٠٣٧,٥٠٠	٦٥٠,٨٤٢	٣,٧٥٧,٩٨٩	٢٠,٢٥٠,٠٠٠

ان الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات.

٢٠٠١ ٢٠٠٠



الشركة العربية الدولية للتعليم والاستثمار
(شركة مساهمة عامة محدودة)
عمان - الأردن
بيان التدفقات النقدية الموحد

بيان (د)

للسنة المنتهية في
٣١ كانون الأول

٢٠٠٠ دينار	٢٠٠١ دينار
٦٨٨٥٢٥٨	٦٩٦٨١٦٣
٣٥٣٠٠٨٠	٣٦٨٢٩١٤
٣٤٤٣٠٣	٥٦٥٦٢
٣٠٧٠٥١	٢١٥٦٦٤
٢٤٤٠٧	١٨٨٧
(١٠٩٥٣٦)	(١١٨٢٤)
—	١٦٦١٨٦
(٤٣٧٧٨)	(١٢٨١٥٤)
١٠٩٣٧٧٨٥	١٠٩٥١٣٩٨
٤٣٨٥٤	(١٢٩٦)
(٣٠٦٨٣٧)	(٥١٩٦٧٧)
٥١٠٤٦	(٣٧٠٩)
١٣٠٨٧	٤٠٥٥٥
(١٦٤٧٥)	٤٩٨٦
٢٠٨٧٠	(١١٦٦)
(٤٣١٦٩)	(١٤٤٩٠)
(٤٧١٧٨٦)	٤٧٢٩
(١٠٨٨٧٧٥)	(١٤١٦٠٧٥)
(١٥٨٩١)	(٢١٩٤٨)
(٢٠٧٩٦)	١٢١٦٨
٩١٠٢٩١٣	٩٠٣٥٤٧٥
(١٤٩٥٧٩٦)	(١٦٥٣٢٣٩)
(٣٤٤٣٠٣)	(٥٦٥٦٢)
٧٢٦٢٨١٤	٧٣٢٥٦٧٤
(١٦٨٩١٠)	(٢٨٥٣٤)
—	٣٥٦٤٤
(١١٣١٤٩٢)	(٢٥٧١٧٣٣)
٣١٦١	—
٤٣٧٧٨	١٢٨١٥٤
١٤٠٩٨٦	١٥٤٣٧
(١١٢٤٧٧)	(٢٤٢١٠٣٢)
١٠١٠٨٩	٤٥٦٩١
(٢٩٣٣٤٩٩)	(٦١٦٤٦٤)
(٢٣٩١٦٧٨)	(٣٠٣٧٥٠٠)
(٣٥١٤٨٦)	(١٣٣١٨٣)
(٥٥٧٥٧٤)	(٣٧٤١٤٥٦)
٥٧٤٧٦٣	١١٦٣١٨٦
٥٧٦٤٣٦	١١٥١١٩٩
١١٥١١٩٩	٢٣١٤٣٨٥

التدفقات النقدية من عمليات التشغيل :
صافي الربح قبل الضريبة - بيان (ب)

التعديلات :

استهلاكات واطفاءات

فوائد مدفوعة

مخصص ديون مشكوك في تحصيلها

ديون معدومة

(أرباح) بيع موجودات ثابتة

التغير في القيمة العادلة للاستثمار المتوفر للبيع

فوائد دائنة

التدفقات النقدية من العمليات قبل التغير في بنود رأس المال العامل

(الزيادة) النقص في شيكات برسم التحصيل

(الزيادة) في مدينين وأرصدة مدينة أخرى

(الزيادة) النقص في مواد في الطريق

النقص في البضاعة ومواد ومستلزمات

النقص (الزيادة) في مصاريف مدفوعة مقدماً

(الزيادة) النقص في تأمينات مستردة

(الزيادة) في إيرادات مستحقة وغير مقبوضة

الزيادة (النقص) في دائنين وارصدة دائنة أخرى

(النقص) في إيرادات مقبوضة مقدماً

(النقص) في مصاريف مستحقة

الزيادة (النقص) في تأمينات طلاب مستردة

صافي التدفقات النقدية من عمليات التشغيل قبل ضريبة الدخل والفوائد المدفوعة

ضريبة دخل مدفوعة

فوائد مدفوعة

صافي التدفقات النقدية من عمليات التشغيل

التدفقات النقدية من عمليات الاستثمار :

استثمار في شركات زميلة

المقبوض من بيع استثمارات

شراء موجودات ثابتة

مدفوعات مؤجلة

فوائد دائنة

المقبوض من بيع موجودات ثابتة

صافي (الاستخدامات) النقدية في عمليات الاستثمار

التدفقات النقدية من عمليات التمويل :

حقوق الأقلية

بنوك دائنة

أرباح موزعة

أوراق دفع

صافي (الاستخدامات) النقدية في عمليات التمويل

صافي الزيادة في النقد

نقد في الصندوق ولدى البنوك - بداية السنة

نقد في الصندوق ولدى البنوك - نهاية السنة

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات.

التقرير السنوي الثاني عشر